

نام شهرستان/ منطقه:	باسمه تعالی	شماره داوطلب:
ساعت شروع امتحان: ۱۴/۳۰	وزارت آموزش و پرورش	نام:
تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۲۳	اداره سنجش آموزش و پرورش استان همدان	نام خانوادگی:
زمان پاسخگویی: ۷۰ دقیقه	ارزشیابی تحصیلی هماهنگ استانی پایه نهم دوره اول متوسطه خرداد ۱۴۰۱	نام پدر:
نوبت: بعد از ظهر	تعداد صفحات: ۳	نام آموزشگاه:
	تعداد سوالات: ۱۷	درس: عربی

ضمن آرزوی موفقیت برای شما عزیزان، لطفاً با مطالعه دقیق هر سؤال پاسخ مناسب را در محل های تعیین شده بنویسید.

ردیف	مهارت ترجمه (۴/۵)	بارم
۱	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید. (۱) ﴿إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ (۲) هَلْ يُمْكِنُ مُعَالَجَةُ الْأَمْرَاضِ بِالْأَلْوَانِ؟ (۳) أَلَصَّبْتُ مِنَ الْإِيمَانِ كَالرَّأْسِ مِنَ الْجَسَدِ. (۴) فَصَارَ بَائِعُ الْفَوَاكِهِ؛ وَلَكِنَّهُ مَا تَرَكَ الدِّرَاسَةَ. (۵) فِي حَفْلَةِ مِيلَادِ الْمُدْرَسَةِ جَلَبَ التَّلَامِيذُ هَدَايَا لَهَا. 	۴
۲	ترجمه درست را با علامت ☒ مشخص کنید. ۱- فَتَحْنُ مُسْتَعِدَّوْنَ لِدَفْعِ الثَّمَنِ. الف) پس ما حاضریم بهای آن را بپردازیم. ☐ ب) پس ما آماده ایم که مسابقه بدهیم. ☐ ۲- عَفَوْاْ أَيْنَ مَوْقِفِ سَيَّارَاتِ الْحَرَمِ؟ الف) ببخشید ماشین ها جلو حرم توقف می کنند؟ ☐ ب) ببخشید ایستگاه ماشین های حرم کجاست؟ ☐	۰/۵
واژه شناسی (۱/۵ نمره)		
۳	معنای کلمه هایی که زیر آنها خط کشیده شده است را بنویسید. (۱) أَرْجُو مِنْكُمْ التَّدَبُّرَ فِيهَا. (۲) أَلْتَجَارُ صَنَعَ جِسْراً عَلَى النَّهْرِ. 	۰/۵
۴	دو کلمه مترادف و دو کلمه متضاد، از کلمات زیر انتخاب و در جای مخصوص خود بنویسید. « نام ، مجنون ، أصدقاء ، رَقَدَ ، عاقِل » = ≠	۰/۵
۵	کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه کلمات «ناهماهنگ» است؟ ماء ☐ شَرَاب ☐ شاي ☐ جار ☐	۰/۲۵
۶	مفرد کلمه مشخص شده را بنویسید. السَّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالْبَنِينِ. 	۰/۲۵
مهارت کاربرد قواعد (۷ نمره)		
۷	موارد خواسته شده را بنویسید. (۱) وزن کلمه «مَظْلُوم»: (۲) حروف اصلی کلمه «كَاتِب»: (۳) با توجه به قواعد وزن، معنای کلمه «ضارب»: (۴) با استفاده از حروف «ش ، ه ، د» کلمه ای بر وزن «فعلیل»: 	۱
«ادامه سؤالات در صفحه دوم»		

نام شهرستان / منطقه:	باسمه تعالی	شماره داوطلب:
ساعت شروع امتحان: ۱۴/۳۰	وزارت آموزش و پرورش	نام:
تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۲۳	اداره سنجش آموزش و پرورش استان همدان	نام خانوادگی:
زمان پاسخگویی: ۷۰ دقیقه	ارزشیابی تحصیلی هماهنگ استانی پایه نهم دوره اول متوسطه خرداد ۱۴۰۱	نام پدر:
نوبت: بعد از ظهر	تعداد صفحات: ۳	تعداد سوالات: ۱۷
	درس: عربی	نام آموزشگاه:

ضمن آرزوی موفقیت برای شما عزیزان، لطفاً با مطالعه دقیق هر سؤال پاسخ مناسب را در محل های تعیین شده بنویسید.

۸	فعل مضارع و فعل ماضی مناسب را مشخص کنید. (۱) هی..... فی مُنْظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ. (۲) الشَّهِيدُ الْحَاجُّ قَاسِمٌ سُلَیْمَانِی..... رِسَالَةً.	الف) یَعْمَلَانِ ☐ (ب) تَعْمَلُ ☐ (ج) یَعْمَلْنَ ☐ الف) کَتَبَ ☐ (ب) کَتَبَا ☐ (ج) کَتَبُوا ☐	۰/۵
۹	فعل امر مناسب را انتخاب کنید. (۱) یا مُؤْمِنٌ،..... خَیْرَ الْأُمُورِ. (۲) یا فَاطِمَةُ،..... مَعَ زَمِیلَاتِکَ. (۳) یا أَصْدِقَائِی،..... مِنْ الصَّفِّ. (۴) یا زَمِیلَتَانِ،..... هَذِهِ الْمُنْصَدَّةُ.	الف) اُطْلُبُوا ☐ (ب) اُطْلُبْ ☐ (ج) اُطْلُبَا ☐ الف) اَلْعَبَا ☐ (ب) اَلْعَبُوا ☐ (ج) اَلْعَبِی ☐ الف) اُخْرِجُوا ☐ (ب) اُخْرِجْ ☐ (ج) اُخْرِجِی ☐ الف) اِخْمِلْ ☐ (ب) اِخْمِلَا ☐ (ج) اِخْمِلِی ☐	۱
۱۰	فعل نهی مناسب را انتخاب کنید. (۱) یا طِفْلَةٌ، رَجَاءً..... (۲) یا طَالِبَاتُ،..... هُنَاکَ. (۳) یا وَلَدَانِ،..... بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ. (۴) یا أَیُّهَا التَّلْمِیذُ،..... مِنْ هَذَا الْمَاءِ.	الف) لَا تَصْرُخِی ☐ (ب) لَا تَصْرُخَا ☐ (ج) لَا تَصْرُخْنَ ☐ الف) لَا تَجْلِسِی ☐ (ب) لَا تَجْلِسْ ☐ (ج) لَا تَجْلِسْنَ ☐ الف) لَا تَضْحَکْ ☐ (ب) لَا تَضْحَکَا ☐ (ج) لَا تَضْحَکِی ☐ الف) لَا تَشْرَبْ ☐ (ب) لَا تَشْرَبِی ☐ (ج) لَا تَشْرَبُوا ☐	۱
۱۱	فقط فعل های مشخص شده را ترجمه کنید. (۱) هُنَّ دَخَلْنَ فِی الْبَیْتِ..... (۲) لَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ ﴿..... (۳) هُمَا یَذْهَبَانِ إِلَى الْمَسْجِدِ..... (۴) أَنْظُرُوا إِلَى صِدْقِ الْحَدِیْثِ..... (۵) نَحْنُ لَا نَخْرُجُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ..... (۶) هُمْ سَوْفَ یَجْلِسُونَ عَلَى الْکُرْسِیِ.....		۱/۵
۱۲	موارد خواسته شده را بنویسید. ۱- موصوف و صفت، و مضاف و مضاف الیه را مشخص کنید. سَجَّعَتِ مُعَلِّمَةُ الْمَدْرَسَةِ سَارَةَ؛ فَصَارَتْ تَلْمِیذَةً مِثَالِیَةً. الف) موصوف و صفت:..... ب) مُضَافٌ و مُضَافٌ إِلَیْهِ:..... ۲- ترجمه ترکیب های مخلوط زیر را در جای مشخص شده بنویسید. الف) أَنَا أَعْمَلُ فِی غُرْفَتِی الصَّغِیْرَةِ..... ب) جُنُودُنَا الْأَقْوِیَاءُ، جُنُودٌ مُؤْمِنُونَ.....		۱
۱۳	ساعت خوانی کَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟ (۱)..... (۲).....	 	۰/۵

«ادامه سؤالات در صفحه سوم»

نام شهرستان/ منطقه:	باسمه تعالی	شماره داوطلب:
ساعت شروع امتحان: ۱۴/۳۰	وزارت آموزش و پرورش	نام:
تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۲۳	اداره سنجش آموزش و پرورش استان همدان	نام خانوادگی:
زمان پاسخگویی: ۷۰ دقیقه	ارزشیابی تحصیلی هماهنگ استانی پایه نهم دوره اول متوسطه خرداد ۱۴۰۱	نام پدر:
نوبت: بعد از ظهر	تعداد صفحات: ۳	نام آموزشگاه:
	تعداد سوالات: ۱۷	درس: عربی

ضمن آرزوی موفقیت برای شما عزیزان، لطفاً با مطالعه دقیق هر سؤال پاسخ مناسب را در محل های تعیین شده بنویسید.

۱۴	با توجه به تصویر به پرسش های زیر پاسخ کوتاه دهید. (۱) بِمَ یُسَافِرُ الْحَجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ؟ 	هل هذا أسد؟	۰/۵
مهارت درک و فهم (۲ نمره)			
۱۵	هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. «یک کلمه اضافه است.» (۱) الدلیل ○ (۲) الغابة ○ (۳) الدمع ○ ○ أرض واسعة فيها أشجار كثيرة. ○ جزيان قطرات الدمع من الحزن أو الوجع.	۰/۵	
۱۶	درست یا نادرست بودن گزینه ها را با توجه به متن مشخص کنید. ذَهَبَ اثْنَا عَشَرَ طَالِباً مِنْ طُلَّابِ الْجَامِعَةِ مَعَ أَسَاتِذِهِمْ إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ لِتَهْيِئَةِ أبحاثٍ عَنِ الْأَسْمَاكِ؛ كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِئَةً؛ فَجَاءَ ظَهَرُ سَحَابٍ فِي السَّمَاءِ؛ ثُمَّ عَصَفَتْ رِيحٌ شَدِيدَةٌ وَ صَارَ الْبَحْرُ مَوْجًا. فَأَصَابَتْ سَفِينَتَهُمْ صَحْرَةً؛ فَخَافُوا؛ السَّفِينَةُ انْكَسَرَتْ قَلِيلًا وَلَكِنَّهَا مَا غَرِقَتْ؛ ثُمَّ وَصَلُوا إِلَى جَزِيرَةٍ مَجْهُولَةٍ. مَضَى يَوْمَانِ؛ فَمَا وَجَدُوا أَحَدًا فِي الْجَزِيرَةِ. (۱) كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِئَةً فِي الْبِدَايَةِ. (۲) عَشْرَةُ طُلَّابٍ كَانُوا فِي السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ. (۳) مَا وَجَدَ الطُّلَّابُ إِنْسَانًا غَيْرَهُمْ فِي الْجَزِيرَةِ. (۴) ذَهَبَ طُلَّابٌ إِلَى هَذِهِ السَّفَرَةِ لِتَهْيِئَةِ أبحاثٍ عَنِ النَّبَاتَاتِ.	۱	
۱۷	درستی و نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیّت معلوم کنید. (۱) بَعْدَمَا صَدَمَتْ سَيَّارَةٌ عَابِرًا، يَأْتِي شُرْطِيُّ الْمُرُورِ. (۲) الْمُتَحَفُّ مَكَانٌ يَبِيعُ الْبُضَائِعَ مِثْلَ الْمَلَابِيسِ وَالْفَوَاحِشِ.	۰/۵	
۱۵	موفق باشید.	جمع نمره آزمون کتبی	
۴	روخوانی		
۱	مکالمه		
۲۰	جمع		
۱- تصحیح اول		۲- تجدید نظر پس از اعتراض	
نمره به عدد	نمره به حروف	نمره به عدد	نمره به حروف
نام و نام خانوادگی مصحح		نام و نام خانوادگی مصحح	

همکاران گرامی و دانش آموزان عزیز می توانند سؤال و راهنمای تصحیح این درس را ۳ ساعت پس از آزمون از طریق آدرس <http://sanjesh-hamedansch.edu.ir> دریافت نمایند.

راهنمای تصحیح سوالات امتحان هماهنگ استانی درس: عربی	ساعت شروع: ۱۴/۳۰	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه
پایه: نهم دوره اول متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۲۳	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد: خرداد ۱۴۰۱ (نوبت بعد از ظهر)	اداره سنجش آموزش و پرورش استان همدان	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	(۱) قطعاً من به آنچه انجام می دهید، دانا هستم. (۰/۷۵) (۲) آیا معالجه بیماری ها بوسیله رنگ ها ممکن است؟ (۰/۷۵) (۳) صبر برای ایمان مانند سر برای بدن است. (۰/۵) (۴) پس میوه فروش شد. ولی درس خواندن را رها نکرد. (۱) (۵) در جشن تولد معلم دانش آموزان هدیه هایی برایش آوردند. (۱)	۴
۲	(۱) الف (۲) ب	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۳	(۱) ژرف اندیشی (۲) پل	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۴	نام = زَقْد مجنون ≠ عاقل	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۵	جار	۰/۲۵
۶	ابن	۰/۲۵
۷	(۱) مفعول (۲) «ک، ت، ب» (۳) زننده (۴) شهید	۱ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۸	(۱) تَعْمَلُ (۲) كَتَبَ	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۹	(۱) أُطْلُبُ (۲) الْعَبِي (۳) أَخْرَجُوا (۴) إِخْمِلَا	۱ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۱۰	(۱) لَا تَصْرُخِي (۲) لَا تَجْلِسْنَ (۳) لَا تَضْحَكَا (۴) لَا تَشْرَبْ	۱ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۱۱	(۱) داخل شدند (۲) نزدیک نشوید (۳) می روند (۴) نگاه کنید (۵) خارج نمی شویم (۶) خواهند نشست	۱/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۱۲	(۱) ← موصوف و صفت: تَلْمِيزَةٌ مِثَالِيَّةٌ (۲) ← الف) اتاق کوچکم ب) لشکریان قوی ما مُضَافٌ وَ مُضَافٌ إِلَيْهِ: مُعَلِّمَةُ الْمَدْرَسَةِ	۱ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۱۳	(۱) الثَّامِنَةُ وَ الرَّبْعُ (۲) التَّاسِعَةُ وَ النِّصْفُ	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۱۴	(۱) بِالطَّائِرَةِ (۲) نَعَمْ	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۱۵	(۱) الدَّلِيلُ (۲) الْغَائِبَةُ (۳) الدَّمْعُ أَرْضٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا أَشْجَارٌ كَثِيرَةٌ. جَزَيَانُ قَطْرَاتِ الدَّمْعِ مِنَ الْحُزْنِ أَوْ الْوَجَعِ.	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۱۶	(۱) درست (۲) نادرست (۳) درست (۴) نادرست	۱ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
۱۷	(۱) درست (۲) نادرست	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)
	جمع نمره آزمون کتبی	۱۵
	روخوانی	۴
	مکالمه	۱
	(همکاران عزیز خدا قوت) جمع نمره کتبی و شفاهی نظر همکاران گرامی در اختصاص نمره به سایر پاسخ های صحیح، محترم می باشد.	۲۰